Den Europæiske Investeringsbank

EIB Information

I-1999

1 - 1999 · Nr. 100 ISSN 0250-3875

## Oversigt

Aktiviteten i 1998 1

Hovedpunkter 2

Låntagning 3

Långivningen i EU 4

Långivningen i ansøgerlandene 6

Långivningen i andre lande uden for EU 7

Kapitalforhøjelse 8

Projektfortegnelse, i EU 9

Projektfortegnelse, i ansøgerlandene 22

Projektfortegnelse, i andre lande 24

EIB's nye logo 28

# Aktiviteten i 1998

*EIB finansierer Europas modernisering og lægger kursen for det nye årtusind*

■ I 1998 styrkede Den Europæiske Investeringsbank sin nøgleposition som Den Europæiske Unions finansieringsinstitution ved at lægge kursen for begyndelsen af det nye årtusind.

Dens låntagning og långivning, der hver beløb sig til 30 mia EUR, var overvejende koncentreret om at bane vejen for indførelsen af euroen og fremme anlægsinvesteringer, der bidrager til Europas modernisering og vækst såvel som den kommende udvidelse. Det finansielle grundlag for fortsættelsen af Bankens aktivitet i det nye årtusind blev sikret med en kapitalforhøjelse til 100 mia EUR fra den 1. januar 1999.

På kapitalmarkederne udnyttede EIB – som et led i sin positive eurostrategi – sin position som verdens største internationale låntager til at bidrage til en vellykket indførelse af euroen ved at skabe en omfattende og stærkt diversificeret pulje af lån i den nye valuta. Den udbød således toneangivende, eurodenominerede og eurorettede emissioner på i alt 15 mia EUR på hele afkastkurven, herunder en global euroemission, der blev placeret samtidig i Europa,

»Spredningen og omfanget af Bankens aktivitet i 1998 afspejler dens fremtrædende rolle med hensyn til at fremme den økonomiske og sociale velfærd, ikke blot i de nuværende EU-lande, men også i den fremtidige, udvidede Union. Via vor eurorettede låntagning bidrog vi til at sikre en vellykket overgang til ØMU fra årsskiftet, lige som udviklingen i aktiviteten inden for rammerne af Amsterdamhandlingsprogrammet for ydelse af risikovillig kapital til mindre virksomheder og finansiering af projekter til fordel for den menneskelige kapital bidrog væsentligt til at bevare fremdriften i Det Europæiske Råds initiativ for fremme af vækst og beskæftigelse. Uden for Unionen øgede vi i høj grad vor støtte til investeringer, der sigter mod at forberede ansøgerlandene, dvs. landene i Central- og Østeuropa samt Cypern, på tiltrædelsen. Medlemsstaterne gav tydeligt udtryk for deres anerkendelse af Bankens vigtige rolle ved enstemmigt at forhøje Bankens tegnede kapital, hvilket skaber et solidt grundlag for den videre aktivitet i det nye årtusind«.

**Sagt af Sir Brian Unwin i forbindelse med forelæggelsen af resultaterne for regnskabsåret 1998.**

*Sir Brian Unwin, bestyrelsesformand og formand for EIB*

## Hovedpunkterne i 1998

• **Långivningen** beløb sig til i alt **29,5 mia** EUR (+13%), hvoraf 25 mio bevilgedes i EU.

• **Låntagningen** på kapitalmarkederne steg til knap **31 mia** EUR (+30%) og fandt sted i 20 forskellige valutaer.

• **Eurofremmende låntagningsstrategi**: Halvdelen af låntagningen havde form af eurodenominerede og eurorettede emissioner på i alt 15 mia EUR. Desuden gennemførte Banken det første globale program for virksomhedscertifikater nogensinde, nemlig på 5 mia EUR.

• Hurtig udmøntning af **Amsterdamhandlingsprogrammet** for fremme af vækst og beskæftigelse.

Siden det indledtes i november 1997, er der blevet bevilget

– **560 mio** EUR i form af egenkapital og kvasiegenkapital til jobskabende, innovative **mindre og mellemstore virksomheder** i stærk vækst, nemlig gennem specialiserede finansieringsinstitutioner i samtlige EU-lande;

– **3 mia** EUR til projekter til fordel for den menneskelige kapital i den arbejdskraftintensive **uddannelses- og sundhedssektor;**

– **3,8 mia** EUR til projekter for **byfornyelse**.

• Fortsat betydelig støtte til mindre og mellemstore virksomheder: **2,4 mia** EUR via de klassiske **globallånsordninger** med de formidlende banker kom ca. **8 500 mindre og mellemstore virksomheder** til gode.

• **8,2 mia** EUR stilledes til rådighed for **transeuropæiske net** for transport, telekommunikation og energioverførsel i EU, hvoraf 3,4 mia gik til telekommunikation. Andre 1,5 mia EUR var forbeholdt projekter, der forbedrer forbindelserne mellem Unionen og partnerlandene i Central- og Østeuropa. Siden 1993 har Banken dermed givet tilsagn om lån på 56 mia EUR til transeuropæiske net og infrastrukturprojekter i tilknytning dertil.

• Øget långivning på i alt **17 mia** EUR i **mindre udviklede områder**, svarende til 72% af de samlede finansieringsbidrag i EU.

• Markant stigning (+60%) i långivningen i **ansøgerlandene**, dvs. landene i Central- og Østeuropa samt Cypern, nemlig til **2,4 mia** EUR, takket være den nye bistand inden tiltrædelsen.

• Fordobling af långivningen i **AVS-landene** og **Sydafrika**, nemlig til **700 mio** EUR.

• Betydelig forhøjelse af Bankens kapital (med over 60%) til 100 mia EUR, hvilket øger udlånsloftet til 250 mia EUR.

Amerika og Asien, såvel som den første rene euroemission nogensinde.

Den har i år indledt redenomineringen af forskellige låntagningslinier til euroer og vil medio 1999 have skabt en pool af eurogæld på over 50 mia EUR. Som den største ikkestatslige låntager i eurozonen venter EIB at tilvejebringe yderligere indtil 30 mia EUR i år, heraf sandsynligvis ca. 60% i euroer.

Hovedparten af EIB's låntagning på kapitalmarkederne tjente til finansiering af sunde investeringer, der fremmer EU's modernisering og vækst, og til at skabe grundlag for en positiv udvikling af ØMU.

Ifølge sit Amsterdamhandlingsprogram lagde Banken særlig vægt på at styrke venturekapitalsektoren i Europa til fordel for mindre og mellemstore virksomheder, der er af afgørende betydning for Europas fremtidige vækst og beskæftigelse.

Siden november 1997 har EIB bevilget hele 560 mio EUR til finansiering af egenkapital eller kvasiegenkapital til mindre virksomheder i stærk vækst. De blev ydet i tilgift til de klassiske lån på 2,4 mia EUR, der i 1998 blev stillet til rådighed for mindre og mellemstore virksomheders investeringer i nært samarbejde med banksektoren i samtlige EU-lande.

Siden november 1997 har Banken – stadig inden for rammerne af Amsterdamhandlingsprogrammet – desuden givet tilsagn om 3 mia EUR til nye investeringer til fordel for Europas menneskelige kapital, nem-

lig i uddannelses- og sundhedssektoren, hvortil kommer 3,8 mia EUR til ca. 40 projekter og programmer for byfornyelse, renovering og andre miljøprojekter.

Uden for Den Europæiske Union øgede Banken sin støtte til Unionens bistands- og samarbejdspolitik. Den gav således tilsagn om lån på knap 2,4 mia EUR i ansøgerlandene, dvs. landene i Central- og Østeuropa samt Cypern. Dette beløb, der for en del kan tilskrives den nye bistandsordning inden tiltrædelsen, som Banken oprettede i januar 1998, gjorde EIB til den største enkeltstående kilde til international lånefinansiering i disse lande.

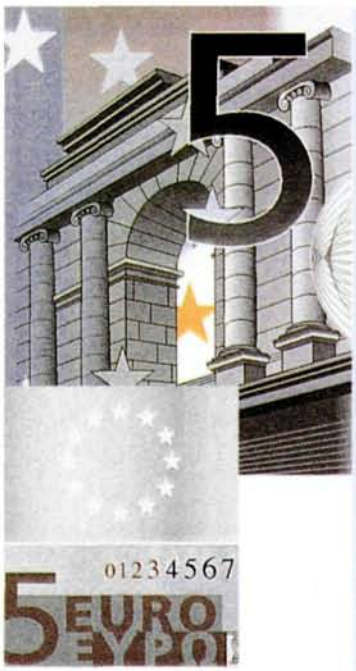
# Låntagning

## *Strategi for forberedelse af euroens indførelse*

EIB's overbevisende præstation på de internationale kapitalmarkeder i 1998 var koncentreret om dens aktive eurostrategi, der sigtede mod at fremskynde en tidlig skabelse af et likvidt og stærkt diversificeret euromarked forud for overgangen til ØMU.

Det styrkede Bankens strategi fra 1997 for emission af eurodenominerede og eurorettede obligationer, der gør det muligt for markedet at skabe en fremtidig afkastkurve for euroen.

I 1998 udbød Banken en række eurodenominerede og eurorettede emissioner på omregnet 15 mia EUR, herunder i eurozonevalutaerne DEM, FRF, ITL, ESP og PTE, men også i GBP og GRD. Sammen med de eurorelaterede obligationer på 6 mia EUR, der blev emitteret i 1997, bringer denne aktivitet de samlede eurorelaterede emissioner op på 21 mia EUR med løbetider på mellem 5 og 30 år.




Blandt de øvrige markante træk ved låntagningen i 1998 kan nævnes udbydelsen af EIB's første globale euroemission på 2 mia EUR i februar, der blev placeret samtidig på det europæiske, amerikanske og asiatiske marked, og den første rene euroemission nogensinde på 1 mia EUR i december med den 7. januar 1999 som betalingstermin. Denne emission var den første fast forrentede, hvis pen-

**Låntagningens fordeling på valutaer**

| | Inden swaps | | Efter swaps | |
|---|---|---|---|---|
| | Mio EUR | % | Mio EUR | % |
| EUR | 4 700 | 15,2 | 4 754 | 15,4 |
| DEM | 2 854 | 9,2 | 4 559 | 14,7 |
| ITL | 4 116 | 13,3 | 4 116 | 13,3 |
| ESP | 357 | 1,2 | 1 102 | 3,6 |
| FRF | 696 | 2,2 | 847 | 2,7 |
| PTE | 74 | 0,2 | 395 | 1,3 |
| FIM | 0 | 0,0 | 128 | 0,4 |
| LUF | 49 | 0,2 | 0 | 0,0 |
| Eurozonevalutaer i alt | 12 846 | 41,4 | 15 902 | 51,4 |
| GBP | 7 949 | 25,6 | 8 069 | 26,1 |
| GRD | 255 | 0,8 | 255 | 0,8 |
| SEK | 120 | 0,4 | 120 | 0,4 |
| DKK | 0 | 0,0 | 30 | 0,1 |
| Øvrige EU-valutaer i alt | 8 324 | 26,9 | 8 474 | 27,4 |
| EU-valutaer i alt | 21 170 | 68,3 | 24 376 | 78,7 |
| USD | 9 005 | 29,0 | 6 451 | 20,8 |
| NOK | 60 | 0,2 | 60 | 0,2 |
| ZAR | 344 | 1,1 | 29 | 0,1 |
| HUF | 28 | 0,1 | 28 | 0,1 |
| CZK | 64 | 0,2 | 11 | 0,0 |
| TWD | 170 | 0,5 | 0 | 0,0 |
| CAD | 62 | 0,2 | 0 | 0,0 |
| HKD | 59 | 0,2 | 0 | 0,0 |
| JPY | 28 | 0,1 | 0 | 0,0 |
| EEK | 9 | 0,0 | 0 | 0,0 |
| Tredjelandes valutaer i alt | 9 831 | 31,7 | 6 579 | 21,3 |
| TOTAL | 31 001 | 100,0 | 30 955 | 100,0 |

gestrøm skal afvikles udelukkende i euroer.

Desuden indledte Banken det første globale program for virksomhedscertifikater nogensinde, nemlig på 5 mia EUR, til erstatning for alle sine programmer for virksomhedscertifikater i ECU, GBP, ITL, NLG og USD. Det gav den adgang til den bredest mulige investorgruppe.

### *Redenominering af Bankens eksisterende gæld*

Bankens aktive eurostrategi sigter mod at skabe en kritisk masse af udestående gæld i euroer. Den 1. januar 1999 indledte EIB således et redenomineringsprogram for sin eksisterende gæld i de 11 eurozonevalutaer, idet ecugælden allerede er blevet konverteret automatisk.

Endvidere agter Banken at konvertere sin eurorettede gæld til eurogæld på de tre førstkommende redenomineringstermin-er i 1999. I juni udsendte Banken et tilbud om gældsombytning til euroer, der åbner mulighed for, at obligationsejerne fra tid til anden kan ombytte obligationer i de 11 eurozonevalutaer til eurodenominerede eller eurorettede. Det betyder, at Banken medio 1999 vil have en gældspool i euroer på over 50 mia EUR, hvormed dens mål om at skabe en kritisk masse af udestående gæld i euroer vil være nået.

### *Fremme af kapitalmarkederne i Central- og Østeuropa*

EIB har styrket sin tilstedeværelse på kapitalmarkederne i området gennem emission af obligationer på euromarkederne i tjekkiske kroner, estiske kroner og DEM-indekserede, syntetiske polske zloty med henblik på dels at kanalisere den internationale og nationale opsparing i retning af lokale, produktive investeringsprojekter, dels at styrke de lokale kapitalmarkeders vækst og internationalisering.

Desuden placerede den sine første AAA-vurderede obligationer på det ungarske marked for indenlandske låntagere i form af et emissionsrammeprogram på 20 mia HUF (ca. 100 mio EUR). Den agter at iværksætte tilsvarende programmer i andre ansøgerlande. Banken har tidligere på samme vis fremmet de nationale kapitalmarkeders udvikling i nye EU-medlemslande, f.eks. Grækenland, Spanien og Portugal.

# Långivningen i Den Europæiske Union

*Udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder tilbyder højteknologiske og vækstprægede virksomheder nye finansieringsordninger, hvori der indgår risikovillig kapital*

Den samlede långivning i Den Europæiske Union på 25 mia EUR i 1998 afspejler dels den hurtige udmøntning af de nye finansieringsordninger til fordel for vækst- og beskæftigelsesfremmende projekter, dels investeringerne i den menneskelige kapital. Samtidig fastholdt Banken sin betydelige långivning til fordel for sine klassiske mål, som er at bidrage til virkeliggørelsen af EU's politiske mål med særlig vægt på regionudvikling.

### *Amsterdam-handlingsprogrammet*

Dette program, der indledtes i november 1997 som Bankens svar på den resolution om vækst og beskæftigelse, der blev vedtaget på topmødet i Amsterdam i juni 1997, er blevet en nøgleaktivitet for Banken. Dets tre hovedbestanddele er et særligt udlånsvindue for mindre og mellemstore virksomheder, der tilbyder risikovillig kapital til innovative, vækst- og

beskæftigelsesfremmende virksomheder; en udvidelse af långivningen til uddannelse, sundhed og byfornyelse til gavn for den menneskelige kapital samt en øget finansiering af dels transeuropæiske net, dels miljøforanstaltninger.

## *Mindre og mellemstore virksomheder*

Disse virksomheder er et vigtigt mål for EIB's finansieringsbidrag, både via de klassiske globallånsordninger og via Amsterdamhandlingsprogrammets udlånsvindue til fordel for mindre og mellemstore virksomheder. Gennem dette udlånsvindue har Banken siden november 1997 bevilget 560 mio EUR i form af 23 egenkapital- og kvasiegenkapitalforretninger i 12 medlemslande. I de tre øvrige forbereder Banken tilsvarende forretninger.

Heri indgår Den Europæiske Finansieringsordning for Teknologi, en ny ordning på 125 mio EUR, der administreres af Den Europæiske Investeringsfond (EIF) og sigter mod at fremme kapitalformidlingsfonde. Under Den Europæiske Finansieringsordning for Teknologi er der blevet givet tilsagn om 62 mio EUR til 16 tiltag. EIB og EIF samarbejder med specialiserede finansieringsinstitutioner overalt i Unionen, nemlig som katalysatorer for en ny fremdrift i EU's venturekapitalmarkeder. Til opbakning af de forretninger med risikodeling, der gennemføres via dette vindue, er der afsat 1 mia EUR af EIB's overskud.

Under de løbende globallån blev der i 1998 ydet sublån på over 2,4 mia EUR til 8 500 projekter, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder.

## *Uddannelse, sundhed og byfornyelse*

Ifølge Amsterdamhandlingsprogrammet har Banken udvidet sit virkefelt til uddannelses- og sundhedssektoren. Siden november 1997 har den givet tilsagn om 3 mia EUR til 24 tiltag på disse områder, der bl.a. kommer mindre foretagender til gode, idet de er bevilget inden for rammerne af globallån med dette formål i Belgien, Danmark, Frankrig, Nederlandene og Finland.

Ultimo 1998 havde Banken givet tilsagn om finansieringsbidrag til projekter eller programmer for byfornyelse i ni lande på 3,8 mia EUR.

## *Regionudvikling*

Banken øgede sin långivning i udviklingsområder til 17 mia, svarende til 72% af den samlede långivning i Unionen, i overensstemmelse med sin hovedopgave, som er at styrke en afbalanceret social og økonomisk integration i Unionen. Bankens lån indgik gennemsnitlig i ca. 5% af de samlede, nye anlægsinvesteringer i EU, dog således at denne andel var markant højere i samhørighedslandene Grækenland, Spanien og Portugal, nemlig i alt 9%.

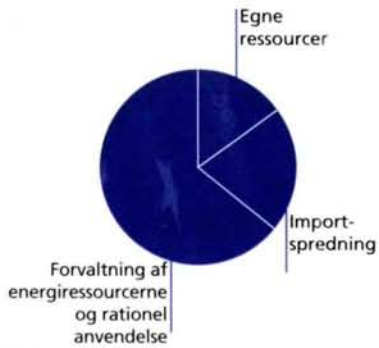
## *Transeuropæiske net*

EIB forblev en førende finansieringskilde for transeuropæiske

**Regionudvikling**
*16,6 mia*

**Europæiske infrastrukturer for kommunikation**
*8,9 mia*

**Miljø og levevilkår**
*6,2 mia*




**Energi**
*2,1 mia*

**Virksomhedernes konkurrenceevne**
*3,6 mia*

net for transport, telekommunikation og energioverførsel, idet den udlånte 8,2 mia EUR til transeuropæiske net i EU og andre 1,5 mia til forbindelser med ansøgerlandene i Central- og Østeuropa. I 1998 steg de indgåede låneaftaler til fordel for telenet (både mobiltelenet og fastnet) til 3,4 mia EUR. 4,4 mia gik til transportprojekter, herunder 1 mia til prioriterede transeuropæiske net (se nedenfor). Endelig tegnede en række energinet sig for 400 mio EUR, hvoraf en fjerdedel var forbeholdt prioriterede transeuropæiske net.

Siden 1993 har Banken givet tilsagn om lån til transeuropæiske net og dertil knyttede projekter på i alt 56 mia EUR – heraf 50 mia i EU – der er indgået i samlede investeringer på over 160 mia EUR. Lånetilsagnene til de prioriterede transeuropæiske net for transport og energioverførsel, som Det Europæiske Råd udvalgte på mødet i Essen i december 1994, beløb sig til 12 mia EUR til ni ud af 14 transportprojekter og 2,5 mia EUR til syv ud af ti energiprojekter.

Hertil kommer indgåede låneaftaler til fordel for prioriterede transportkorridorer samt tele- og energinet i ansøgerlandene i Centraleuropa på 3,3 mia EUR, herunder tilsagn om lån på 1,5 mia EUR til transportkorridorer i 1998.

I Middelhavsområdet stillede Banken 940 mio til rådighed for en gasrørledning, der fører algerisk gas frem til Unionens net via Marokko.

### *Partnerskaber med offentlig og privat deltagelse*

I 1998 fortsatte Banken med at stille skræddersyede finansieringsbidrag til rådighed for partnerskaber med offentlig og privat deltagelse via sit særlige udlånsvindue for transeuropæiske net. De gik bl.a. til Athens internationale lufthavn Spata, Storebælts- og Øresundsforbindelserne i Danmark, jernbaneforbindelsen til Kanaltunnelen (CTRL) og Londons bybane i Det Forenede Kongerige samt den belgiske del af højhastighedsjernbanen PBKAL. I uddannelsessektoren samfinansierede EIB Falkirk Schools i Skotland.

Som EU's finansieringsinstitution optræder Banken desuden som katalysator, der tiltrækker midler fra andre banker, ofte sammen med midler fra andre af EU's finansieringskilder, især gavebistand via Unionens strukturfonde og Europa-Kommissionens budgetlinie for fremme af transeuropæiske net, men også garantier fra Den Europæiske Investeringsfond.

# Långivningen i ansøgerlandene

1998 var det første år, der var omfattet af bistandsordningen inden tiltrædelsen, hvilket sammen med de løbende udlånsmandater resulterede i en markant stigning i Bankens långivning i ansøgerlandene, dvs. landene i Central- og Østeuropa samt Cypern, nemlig til 2,4 mia EUR.

### *Central- og Østeuropa*

I de ti ansøgerlande udlånte EIB i alt 2,3 mia EUR (+60%) inden for rammerne af sit udlånsmandat på 3,5 mia EUR og den bistand inden tiltrædelsen på 3,5 mia EUR, der indledtes i januar 1998. Begge disse finansieringsordninger løber til år 2000.

Disse lån fremmer direkte virkeliggørelsen af tiltrædelsespartnerskabsaftalernes mål. De finansierede investeringer var koncentreret om økonomisk integration – såvel med EU som i området – samt om tilpasningen til EU's regler, forordnin-

**Finansieringsbidrag i ansøgerlandene i 1998**

ger og standarder med særlig vægt på miljøbeskyttelse.

I 1998 gik 1,7 af de i alt 2,3 mia EUR til transportprojekter, heriblandt moderniseringen af jernbanenettet i Ungarn, Litauen og Rumænien, vejforbedringer i Bulgarien, Litauen, Polen, Tjekkiet, Rumænien og Slovenien samt bytransportprojekter i Budapest, Krakow og Katowice.

EIB er den største kilde til lånefinansiering i området, og dens finansieringsbidrag kombineres i stadig højere grad med gaveydelser fra EU's PHARE-program og midler fra andre multilaterale finansieringsinstitutioner som EBGU.

*I 1998 indledte Banken sin finansieringsordning inden tiltrædelsen*

### *Cypern*

Her bevilgede Banken 80 mio EUR, deraf 50 mio i form af globallån som et led i bistanden inden tiltrædelsen til fordel for mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrugsindustri, turisme og tjenesteydelser.

# Långivningen i andre lande uden for EU

EIB's långivning uden for Den Europæiske Union, der udfoldes inden for rammerne af Unionens politik for finansiel bistand til og samarbejde med ca. 100 lande overalt i verden, beløb sig til 2 mia EUR, heraf under 360 mio i risikovillig kapital af EU's eller medlemsstaternes budgetmidler.

### *Middelhavsområdet*

Her beløb långivningen sig til knap 1 mia EUR. De vigtigste målområder var vandforsyning, energi, miljø og den private sektor.

I tråd med euromiddelhavspartnerskabets mål om at hjælpe den private sektor til at omstrukturere og udvide med henblik på den gradvise etablering af et frihandelsområde med EU-landene i 2010 stillede EIB 250 mio EUR til rådighed for fremme af den private sektors udvikling, herunder projekter i Gaza/Vestbredden, Egypten, Jordan, Marokko og Tunesien, ofte i samarbejde med den lokale finansielle sektor.

### *Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-landene) samt Sydafrika*

Långivningen i disse lande blev mere end fordoblet til 700 mio EUR, hvoraf Sydafrika tegnede sig for 135 mio. Denne markante stigning skyldtes hovedsagelig, at den anden finansprotokol til den fjerde Lomékonvention trådte i kraft den 1. juni 1998 (næsten samtlige låneaftaler blev indgået efter denne dato).

Protokollen, der løber til år 2000, gør det muligt for EIB at

stille indtil 1,7 mia EUR af egne midler og andre 1 mia EUR i risikovillig kapital af Den Europæiske Udviklingsfonds midler til rådighed.

I 1998 øgede Banken sin støtte til den private sektors udvikling, idet 100 mio EUR gik til såvel store som små foretagender.

## *Asien og Latinamerika*

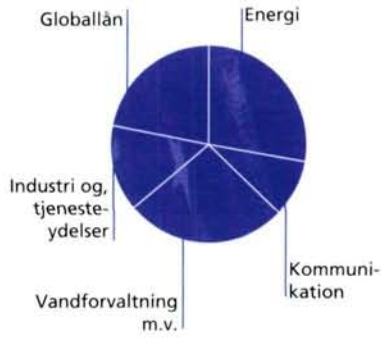
I disse områder beløb långivningen sig til over 360 mio EUR, heraf 210 mio i Latinamerika. Bankens aktivitet sigter i begge tilfælde mod at fremme projekter for teknologioverførsel, fællesforetagender for virksomheder fra disse områder og EU, telekommunikation og transport, regional integration samt miljøbeskyttelse.

Banken bidrog til verdenssamfundets nødhjælp efter orkanen Mitch's ødelæggelser i Honduras og Nicaragua. Beløbet skal gå til projekter og foranstaltninger af social art, såsom et børnehjem og hospitaler.

## *Albanien samt den tidligere jugoslaviske republik Makedonien*

Banken fortsatte sin långivning i Albanien. Den repræsenterede i alt 22 mio EUR i 1998. Siden den 1. januar 1998 har den desuden været aktiv i den tidligere jugoslaviske republik Makedonien ifølge et toårigt udlånsmandat på 150 mio EUR til fordel for jernbane-, vej- og andre infrastrukturprojekter, idet den i juli stillede sit første lån til rådighed for to vigtige motorvejsafsnit.

**Finansieringsbidrag i andre lande uden for EU i 1998**

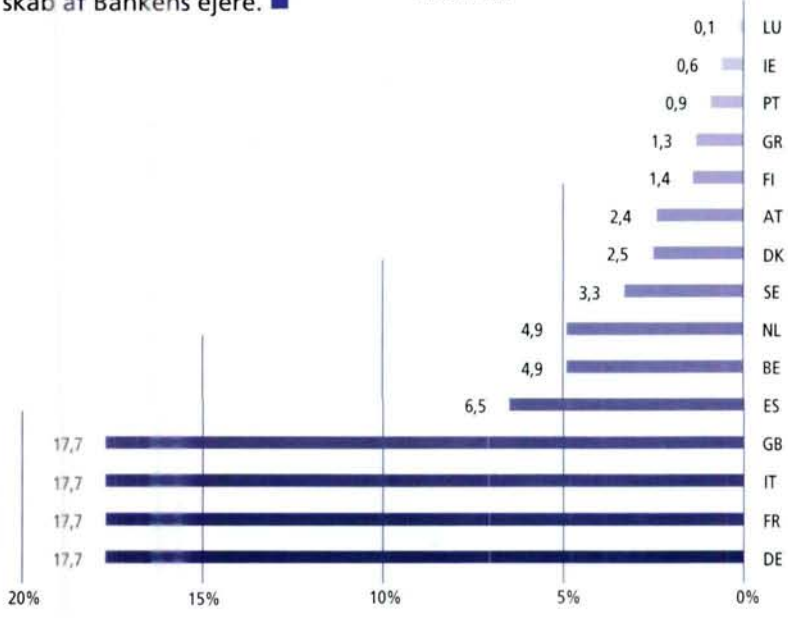



# Kapitalforhøjelse

EIB's styrelsesråd forhøjede Bankens tegnede kapital fra 62 til 100 mia EUR fra den 1. januar 1999. Denne forhøjelse på 62% øger det vedtægtsmæssige loft over långivningen til 250 mia EUR (250% af den tegnede kapital), hvilket sikrer tilstrækkelige udlånsmuligheder til at dække mindst de kommende fem år.

Den indbetalte kapital blev fastsat til 6% af den tegnede kapital (6 mia EUR) og er blevet finansieret fuldt ud gennem en overførsel fra Bankens reserver, således at der ikke er behov for kontante indbetalinger fra EU's medlemsstater i deres egenskab af Bankens ejere. ■

**Fordeling af den tegnede Kapital**
*I 100 mia*



# Lån i Den Europæiske Union

I 1998 **indgik EIB aftaler om lån** til investeringer i Den Europæiske Union på 25 116 mio mod 22 958 mio i 1997, hvilket er en stigning på 9,4% (jf. tabellen nedenfor).

Heraf er 25 101 mio ydet af Bankens egne midler, der hovedsagelig består af provenuet af låntagningen på kapitalmarkederne og egenkapitalen, dvs. den indbetalte kapital og reserverne. Hertil kommer en garanti på 15 mio i Det Forenede Kongerige. Alle finansieringsbidrag er ydet på Bankens finansielle ansvar, ligesom de figurerer på dens balance.

EIB arbejder nært sammen med et stort antal finansieringsinstitutioner og forretningsbanker, som den yder globallån til med henblik på fremme af mindre og mellemstore investeringer inden for industri, tjenesteydelser, uddannelse, sundhed og infrastrukturer. Desuden yder den individuelle lån enten direkte eller via formidlende institutter og banker.

**Indgåede låneaftaler, fordeling på lande**

| | 1998 | | 1994-1998 | |
|---|---|---|---|---|
| | Mio EUR | % | Mio EUR | % |
| Belgien (BE) | 858 | 3,4 | 3 935 | 3,7 |
| Danmark (DK) | 745 | 3,0 | 3 845 | 3,7 |
| Tyskland (DE) | 5 168 | 20,6 | 16 831 | 16,0 |
| Grækenland (GR) | 736 | 2,9 | 3 246 | 3,1 |
| Spanien (ES) | 3 152 | 12,6 | 14 252 | 13,5 |
| Frankrig (FR) | 2 837 | 11,3 | 12 750 | 12,1 |
| Irland (IE) | 263 | 1,0 | 1 278 | 1,2 |
| Italien (IT) | 4 387 | 17,5 | 18 559 | 17,6 |
| Luxembourg (LU) | 109 | 0,4 | 289 | 0,3 |
| Nederlandene (NL) | 426 | 1,7 | 2 309 | 2,2 |
| Østrig (AT) | 358 | 1,4 | 1 645 | 1,6 |
| Portugal (PT) | 1 505 | 6,0 | 6 490 | 6,2 |
| Finland (FI) | 551 | 2,2 | 1 434 | 1,4 |
| Sverige (SE) | 664 | 2,6 | 2 709 | 2,6 |
| Det Forenede Kongerige (GB) | 3 074 | 12,2 | 13 924 | 13,2 |
| Artikel 18 (1) | 282 | 1,1 | 1 812 | 1,7 |
| **Den Europæiske Union** | **25 116** | **100,0** | **105 309** | **100,0** |

(1) Projekter af fælles interesse uden for medlemsstaternes område.

***Til læseren:***

*I denne projektfortegnelse er de individuelle låns EU-politiske mål anført i marginen. De er repræsenteret ved følgende symboler:*

- ■ *Regionudvikling*
- ★ *Virksomhedernes konkurrenceevne og europæiske integration*
- ✣ *Miljøbeskyttelse og byforbedring*
- ● *infrastrukturer af fælles interesse*
- ▼ *Energi*
- ▲ *Uddannelse*

Medmindre andet er nævnt, fremmer globallånene flere brancher og fomål.

Beløbene for de enkelte projekter i denne fortegnelse er i millioner euroer.

*Produktion af planglas hos Glaverbel S.A.*

# Belgien

**Indgåede låneaftaler: 858 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 711 mio**
**Globallån: 147 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (51 mio), transport (475 mio), vandforvaltning (73 mio) og industri (111 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Gasrørledning for fremførelse af britisk naturgas via Belgien til Tyskland og Nederlandene***
Distrigaz S.A. — 50,6 ■▼

***Anlæg og teknisk modernisering af højhastighedsjernbanerne Bruxelles – Antwerpen og Bruxelles – Liège (første del af andet afsnit af det belgiske højhastighedstognet)***
SNCB – Société Nationale des Chemins de Fer Belges — 363,2 ■●

***Forbindelse mellem Motorvej E25 (Maastricht – Liège – Luxembourg) og E40 (Aachen – Liège – Bruxelles) i Liège***
SOFICO – Société régionale wallonne de financement complémentaire des infrastructures — 78,5 ■●

***Afsnittet Ghislenghien – Hacquenies af Motorvej A8 Bruxelles – Lille***
SOFICO — 33,7 ■●

***Modernisering og udvidelse af kloak- og renseanlæg i Flandern***
Aquafin N.V. — 73,2 ✣

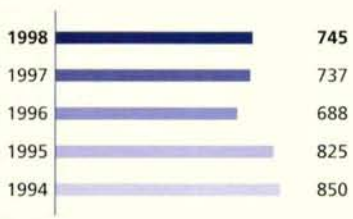
***Reduktion af miljøbelastningen fra et stålværk i Gent***
SIDMAR NV — 61,8 ✣

***Anlæg for produktion af industrigasser i Feluy (Hainaut)***
Società Ossigeno Liquido SpA — 12,6 ■

***Modernisering af forskellige anlæg for fremstilling af planglas***
Glaverbel S.A. — 37,1 ■★

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
Banque Bruxelles Lambert S.A. — 147,0




# Danmark

**Indgåede låneaftaler: 745 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 710 mio**
**Globallån: 35 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi og affaldsbehandling (60 mio), transport (512 mio), telekommunikation (98 mio) og industri (40 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Renovering og konvertering af et affaldsforbrændingsanlæg til kraftvarmeproduktion samt fjernvarmenet og spildevandsbehandling***
Århus Kommune — 37,6 ▼✣

***Udvidelse og modernisering af et affaldsforbrændingsanlæg i Hørsholm***
Nordforbrænding I/S — 22,5 ▼✣

***Anlæg og modernisering af fem motorvejsafsnit i Københavnsområdet og Midtjylland***
Staten — 30,8 ●

***Udvidelse og modernisering af Kastrup lufthavn***
Københavns Lufthavne A/S — 40,0 ●

***Fast jernbane- og vejforbindelse over Øresund mellem København og Malmø***
Øresundskonsortiet København — 79,2 ●

***Fast jernbane- og vejforbindelse over Storebælt***
A/S Storebæltsforbindelsen — 361,8 ■●

***Modernisering og udvidelse af tele- og mobiltelenettene***
Tele Danmark A/S — 98,1 ■●

***Anlæg for produktion af katalysatorer samt udvidelse af forsknings- og udviklingsaktiviteten i Frederikssund***
Haldor Topsøe A/S — 39,5 ★

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore offentlige infrastrukturer***
KommuneKredit — 8,7

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
Finansieringsinstituttet for Industri og Håndværk (FIH) — 20,1

***Ydelse af mezzaninkapital til mindre og mellemstore virksomheder i vækstfasen med henblik på styrkelse af deres egenkapital***
FIH — 6,6

*Produktion af katalysatorer hos Haldor Topsøe A/S*

# Tyskland

**Indgåede låneaftaler: 5 168 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 2 797 mio**
**Globallån: 2 372 mio**

De **individuelle lån**, der stilledes til rådighed i hele landet, var fordelt på energi (187 mio), transport (420 mio), telekommunikation (623 mio), vand- og affaldsforvaltning (331 mio) samt byforbedring (608 mio). Lånene i industrien beløb sig til 156 mio – herunder til anlæg af en industripark – medens servicesektoren tegnede sig for 57 mio. Uddannelses- og sundhedssektoren modtog 412 mio.

De **individuelle lån** i de østlige delstater repræsenterede 48%. Heriblandt kan nævnes et projekt for byfornyelse i Berlin, der omfatter modernisering af naturgasnettet, omlægning af Potsdamer Platz og området Adlershof, udvidelse og forbedring af messehallerne samt renovering af hospitalsbygninger. Finansieringsbidragene til telefon- og mobiltelefonnet (623 mio) kom både de østlige delstater og resten af landet til gode.

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Rørledning fra Dornumersiel (Nordsøkysten) til Salzwedel for fremføring af norsk gas***
Netra GmbH Norddeutsche Erdgas Transversale — 131,4 ■▼

***Modernisering af mellemspændingsnettet i Leipzigområdet***
Westsächsische Energie AG (WESAG) — 25,6 ■▼

***Modernisering og udvidelse af naturgasnettet***
Gasag Berliner Gaswerke AG — 22,7 ■▼

***Udvidelse og modernisering af fjernvarmenettet i Leipzig***
Stadtwerke Leipzig GmbH — 7,6 ■▼

***Renovering af 26 jernbanestationer***
Deutsche Bahn AG — 229,3 ■●+

***Afsnit af motorvejsringen omkring Farchant (Oberbayern)***
Staten — 73,6 ●

***Tredje terminal, banegård for højhastighedstog og parkeringsanlæg i lufthavnen Köln-Bonn (Nordrhein-Westfalen)***
Flughafen Köln/Bonn GmbH — 60,7 ●

***Udvidelse af lufthavnen Hannover-Langenhagen (Niedersachsen)***
Flughafen Hannover-Langenhagen GmbH — 15,2 ●

***Udvidelse af en containerterminal*** — 41,3 ■●

***Nyt, integreret tele- og mobiltelenet***
VIAG Interkom GmbH — 622,9 ■●

***Anlæg for kloakering og spildevandsbehandling i***

***– Mannheim***
Stadt Mannheim — 63,1 ✢

***– Berlin***
Berliner Wasserbetriebe — 51,0 ■✢

***– Hamburg***
Hamburger Stadtentwässerung — 51,0 ✢

***– Nordrhein-Westfalen***
Ruhrverband — 25,5 ■✢
Wupperverband — 15,7 ✢

***– Wansdorf (Brandenburg)***
Klärwerk Wansdorf GmbH — 30,2 ■✢

***– Saarland***
Entsorgungsverband Saar EVS — 18,9 ■✢

***– Senftenberg (Brandenburg)***
Wasserverband Lausitz — 10,1 ■✢

***– Köln (Nordrhein-Westfalen)***
Zweckverband Südlicher Randkanal — 10,1 ✢

***– Herford (Nordrhein-Westfalen)***
Herforder Abwasser GmbH — 5,0 ✢

***Affaldsforbrændingsanlæg i***

***– Kassel-Bettenhausen (Hessen)***
Müllheizkraftwerk Kassel GmbH — 25,3 ■▼✢

***– Hamburg***
Müllverwertung Rugenberger Damm GmbH — 25,3 ▼✢

***Forbedring af bymiljøet i***

***– Berlins centrum, på Potsdamer Platz***
Daimler-Benz AG — 354,0 ■✢

***– Stuttgart***
Landeshauptstadt Stuttgart — 10,1 ✢

***– området Adlershof i den sydøstlige del af Berlin***
Berlin Adlershof Aufbaugesellschaft mbH — 6,0 ■✢

***Udvidelse og modernisering af messehallerne i Berlin***
Land Berlin — 222,9 ■●

*Byforbedring i Berlins centrum*

***Industripark i Saarlouis***
Saarland Bau und Boden Projekt GmbH — 25,5 ■

***Istandsættelse af et nedlukket industrianlæg og ombygning til kunst- og medieteknologicenter***
Stadt Karlsruhe — 15,3 ✢

***Forsknings- og udviklingscenter i Sindelfingen nær Stuttgart og modernisering af lakererier i samlefabrikker i Sindelfingen og Bremen***
Mercedes-Benz AG — 47,9 ■✢★

***Modernisering af dels anlæg for produktion af elektromekanisk udstyr, dels et støberi i tre fabrikker i Sachsen og Sachsen-Anhalt***
VEM Beteiligungen GmbH — 51,0 ■

***Fabrik for fremstilling af printplader til microprocessorer og udviklingscenter i Dresden (Sachsen)***
AMD Saxony Manufacturing GmbH — 32,0 ■★

***Center for produktion og transmission af radio- og tv-programmer i***

***– Dresden (Sachsen)***
Mitteldeutscher Rundfunk MDR — 30,6 ■

***– Magdeburg (Sachsen-Anhalt)***
Mitteldeutscher Rundfunk MDR — 28,0 ■

***Modernisering og renovering af hospitaler i***

***– Østberlin***
Land Berlin — 349,3 ■

***– Mecklenburg-Vorpommern***
Land Mecklenburg-Vorpommern — 33,4 ■

***Udvidelse af en teknisk højskole og opførelse af universitetsbiblioteker***
Freistaat Thüringen — 28,9 ■▲

## *Globallån*

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

- Kreditanstalt für Wiederaufbau — 394,9
- Commerzbank AG — 330,6
- Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale — 245,6
- Deutsche Bank AG — 153,5
- Südwestdeutsche Landesbank Girozentrale — 108,3
- Bremer Landesbank Kreditanstalt Oldenburg-Girozentrale — 107,1
- Westdeutsche Landesbank Girozentrale — 100,8
- Bayerische Landesbank Girozentrale — 74,7
- IKB Deutsche Industriebank — 50,6
- Investitionsbank des Landes Brandenburg — 50,4
- Landesbank Berlin Girozentrale — 50,2
- Norddeutsche Landesbank Girozentrale — 49,5
- Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG — 25,3
- Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale — 25,3
- Landesbank Sachsen Girozentrale — 15,8
- Landesbank Saar Girozentrale — 10,1
- Hamburgische Landesbank Girozentrale — 507,7

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***

- Allied Capital Germany Fund — 51,0
- Innovationsfonds Hessen GmbH — 20,4

# Grækenland

**Indgåede låneaftaler: 736 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 377 mio**
**Globallån: 359 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (165 mio), transport (30 mio), telekommunikation (112 mio) og sundhed (70 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Gasfyret combined cycle blok i et kraftværk i Lavrion (Attika)***
DEI – Dimosia Epihirisi Ilektrismou _____ 32,0 ■▼

***Højtryksgasrørledningsnet mellem Kula (den bulgarske grænse) og Aghia Triada nær Athen, der skal forsyne landet med russisk naturgas, samt terminal for fordråbet gas fra Algeriet***
DEPA – Dimosia Epihirisi Aeriou_____ 100,0 ■▼

***Udvidelse og udbygning af eltransmissions- og -distributionsnettet***
DEI _____ 32,5 ■▼

***Ny international lufthavn i Spata (Athen)***
Athens International Airport SA _____ 30,4 ■●

***Andet afsnit af udbygningen af mobiltelefonnettene***
STET (Hellas) S.A. _____ 112,2 ■●

***Modernisering og udvidelse af infrastrukturer og faciliteter i sundheds- og socialsektoren***
Staten _____ 70,0 ■

***Globallån***

***Finansiering af mindre infrastrukturprojekter, der indgår i det regionale afsnit af fællesskabsstøtterammen***
Staten _____ 290,0

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
- Banque Nationale de Paris _____ 45,0
- National Investment Bank for Industrial Development _____ 23,7

*Finansiering af infrastrukturer i sundhedssektoren inden for rammerne af Amsterdamhandlingsprogrammet*

# Spanien

**Indgåede låneaftaler: 3 152 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 2 096 mio**
**Globallån: 1 056 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (59 mio), transport (916 mio), telekommunikation (696 mio), spildevandsforvaltning og byforbedring (268 mio), industri og tjenesteydelser (49 mio) samt uddannelse og sundhed (108 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Udbygning og udvidelse af elnet i det centrale Spanien og i Galicien***
Union Eléctrica Fenosa SA _____ 59,3 ■▼

***Ny forstadsbanelinie i Madrid samt forbedringer af dels forstadsbanenettene i Barcelona og Bilbao, dels landets hovedstrækninger***
Staten _____ 157,8 ■●

***Jernbanelinie mellem Madrid og Arganda del Rey***
Transportes Ferroviarios de Madrid SA ____ 57,6 ●

***Forbedring af vejnettet***
Staten _____ 237,2 ■●

***Tre afsnit af overordnede veje***
Territorio Histórico de Bizkaia _____ 60,0 ■●

***Forbedring af det regionale vejnet***
- Principado de Asturias _____ 35,8 ■●
- Comunidad Autónoma de Castilla La Mancha _____ 33,6 ■

***Udvidelse af Valencias havn***
Autoridad Portuaria de Valencia _____ 31,4 ■●

***Udvidelse af Bilbaos havn***
Autoridad Portuaria de Bilbao _____ 17,9 ■●

*Banken finansierede forstadsbaner i Madrid, Barcelona og Bilbao*

***Opførelse og udvidelse af Madrids bybane***
Comunidad de Madrid — 137,6 ✣

***Modernisering af parken af langdistancefly***
Iberia Líneas Aéreas de España SA — 146,8 ●

***Udvidelse af mobiltelefonnettet***
Telefónica Servicios Móviles SA — 388,3 ■●

***Modernisering af telefonnettet***
Telefónica SA — 239,9 ■●

***Erhvervelse og opsendelse af en tredje telesatellit***
Hispasat SA — 68,0 ●

***Forbedring af anlæggene for kloakering og spildevandsbehandling***
Junta de Saneamiento de Cataluña — 23,8 ■✣

***Opførelse og udvidelse af kloaknet og spildevandsbehandlingsanlæg på Balearerne***
Instituto Balear de Saneamiento — 13,5 ■✣

***Byfornyelse i forskellige kommuner på Balearerne*** — 179,6 ■✣

***Genopbygning og udvidelse af Gran Teatro del Liceo i Barcelona***
Consorci del Gran Teatro del Liceo — 51,1 ✣

***Fabrik for produktion af glasemballage i Montblanc (Catalonien)***
Vidrieria de Montblanc SA — 29,7 ■

***Opførelse og drift af en temapark i Sevilla***
Partecsa-Parques Tecnoculturales SA — 19,5 ■

***Renovering og udvidelse af gymnasier og centre for erhvervsuddannelse***
Comunidad Autónoma de Galicia — 59,6 ■▲

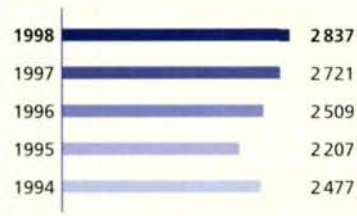
***Opførelse og indretning af et nyt amtshospital i Lugo og tre kommunehospitaler samt udvidelse eller istandsættelse af hospitaler***
Comunidad Autónoma de Galicia — 48,2 ■

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore, offentlige infrastrukturer***
Dexia Banco Local SA — 59,7

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
- Instituto de Crédito Oficial — 404,5
- Banco Bilbao Vizcaya SA — 119,5
- Banco Santander de Negocios SA — 118,6
- Banco Central Hispanoamericano SA — 118,6
- Banco Bilbao Vizcaya SA — 118,6
- Caja de Ahorros y Pensiones de Barcelona — 60,0
- Institut Català de Finances — 17,9

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***
- Instituto de Crédito Oficial — 8,9
- Caja de Cataluña — 6,0
- Caja de Ahorros de Terrassa — 6,0
- Caixa Economica Montepio Geral — 6,0
- Caja de Ahorros de Salamanca y Soria — 6,0
- Caja de Asturias — 6,0



*Den europæiske løfteraket Ariane 5*

# Frankrig

**Indgåede låneaftaler: 2 837 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 796 mio**
**Globallån: 2 041 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på transport (610 mio), affaldsforvaltning med varmegenvinding (21 mio) og industri (165 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Nye motorvejsafsnit gennem Caisse Nationale des Autoroutes (CNA)***

***– A16, Isle-Adam – Amiens – Boulogne (Île de France/Picardiet)***
SANEF – Société des Autoroutes du Nord et de l'Est de la France — 120,7 ●

***– A20, Brives – Cahors – Montauban på strækningen Vierzon – Montauban***
ASF – Société des Autoroutes du Sud de la France — 95,0 ■●

***– A39, Dôle – Lons-Le-Saunier (Franche-Comté)***
SAPRR – Société des Autoroutes Paris Rhin-Rhône — 80,0 ■●

***– A29, Le Havre – Yvetot – Saint-Saëns (Øvre Normandiet)***
SAPN – Société des Autoroutes Paris-Normandie — 26,2 ■●

***– A51, Grenoble – Col du Fau (Rhône-Alperne)***
AREA – Société des Autoroutes Rhône-Alpes — 22,7 ■●

***– A29, Neufchâtel – Amiens – St Quentin (Picardiet)***
SANEF – Société des Autoroutes du Nord et de l'Est de la France — 22,6 ■●

***– A51, Sisteron – La Saulce***
ESCOTA – Société de l'Autoroute Esterel Côte d'Azur — 8,5 ■●

***Forbedring af vejnettet i La Réunion***
Région Réunion — 60,5 ■

***Første sporvognslinie i Orléans (Midtfrankrig)***
Syndicat intercommunal de l'agglomération d'Orléans — 45,6 ✣

***Sporvognslinie i Montpellier (Languedoc-Roussillon)***
District de l'agglomération de Montpellier — 24,2 ✣

***Udvidelse af lufthavnen Roissy-Charles de Gaulle***
Aéroports de Paris — 75,1 ●

***Udvidelse af lufthavnen Saint-Denis-Gillot***
Chambre de Commerce et d'Industrie de la Réunion — 7,6 ■●

***Erhvervelse af vogne til transport af biler***
Société de transport de véhicules automobiles — 21,3 ●

***Center for genbrug og behandling af affald i Chartres (Midtfrankrig)***
ORISANE — 21,2 ▼✣

***Udvikling og fremstilling af motorerne til den europæiske løfteraket Ariane 5 i Vernon (Øvre-Normandiet) og Bordeaux (Aquitanien)***
Société européenne de propulsion — 37,8 ★

***Fabrik for fremstilling af højtudviklede integrerede kredsløb i Rousset nær Aix-en-Provence (Provence-Alperne-Côte d'Azur)***
ATMEL Corporation — 37,8 ■★

***Udvikling af en minibybil i Hambach (Lorraine)***
Micro Compact Car AG — 89,6 ■★

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore offentlige infrastrukturer***
Crédit Local de France — 1 187,1

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer i byfornyelse og -udvikling***
Crédit Local de France — 151,2

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer med henblik på forbedring af vandkvaliteten i Agence de l'eau Seine-Normandies tapningsområde***
Caisse Nationale de Crédit Agricole — 30,0

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

- Banque Nationale de Paris — 302,2
- Caisse Nationale de Crédit Agricole — 150,2
- Crédit Commercial de France — 105,6
- Société générale — 76,0

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***

- Caisse de Dépôts et Consignations — 22,8
- Sofaris – Société française de garantie des financements PME — 15,1

# Irland

**Indgåede låneaftaler: 263 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 112 mio**
**Globallån: 151 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (96 mio) og industri (16 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Naturgasfyret kraftværk i Poolbeg nær Dublin***
Electricity Supply Board — 95,5 ■▼

***Produktion og distribution af industrigasser i Cork (South-West)***
BOC Ltd — 16,5 ■

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

- Ulster Bank Ltd — 72,5
- Bank of Ireland PLC — 63,7

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***
ACT 1999 Private Equity Limited Partnership — 15,3

*Over halvdelen af Bankens finansieringsbidrag i Irland kom mindre og mellemstore virksomheder til gode*

*Udbygning af telenettene*

# Italien

**Indgåede låneaftaler: 4 387 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 3 359 mio**
**Globallån: 1 028 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (218 mio), transport (885 mio), telekommunikation (1 307 mio) samt byinfrastrukturer og blandede infrastrukturer (289 mio). Lånene i industrien beløb sig til 574 mio, medens servicesektoren tegnede sig for 87 mio.

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Vandkraftværk ved Dora Riparia (Piemonte)***
Azienda Energetica Metropolitana Torino — 98,0 ■▼

***Udnyttelse af en olieforekomst i Val d'Agri (Basilicata)***
ENI – Ente Nazionale Idrocarburi — 103,1 ■▼

***Vindmøllepark i Castelfranco in Miscano (Campanien)***
Filippo Sanseverino — 16,5 ■▼

***Højhastighedsjernbanen Rom – Napoli***
Treno Alta Velocità — 614,1 ■●

***Udvidelse af motorvejen Torino – Savona (Piemonte)***
Autostrade – Concessioni e Costruzioni Autostrade — 116,0 ■●

***Udvidelse af afsnittet mellem udfletningsanlæggene Orte og Rom Nord på motorvejen Milano – Napoli***
Autostrade – Concessioni e Costruzioni Autostrade — 77,3 ●

***Motorvejsforbindelse mellem Pordenone (Friuli) og Conegliano (Veneto)***
Autovie Venete — 61,8 ●

***Modernisering af en lufthavn***
Aeroporto G. Marconi di Bologna — 15,4 ●

***Modernisering af det faste telenet***
– overalt i landet — 1 025,8 ■●
– i Mezzogiorno — 281,0 ■●
Telecom Italia

***Forbedring af bymiljøet i Firenze (Toscana) gennem bevarelse af arkitekturarven, forbedring af transportfaciliteterne og renovering***
Comune di Firenze — 51,3 ✢

***Istandsættelse af infrastrukturer, boliger, offentlige bygninger og monumenter i Umbrien og Marche, der beskadigedes af jordskælvene i efteråret 1997***
Regione Marche — 61,9 ■
Regione Umbria — 118,6 ■
Ministero per i Beni Culturali ed Ambientali — 57,3 ■

***Modernisering af to metalvarefabrikker i Terni (Umbrien) og Torino (Piemonte)***
Acciai Speciali Terni — 15,3 ■
Società delle Fucine — 7,6 ■
Tubificio di Terni — 2,8 ■

***Produktudvikling og teknisk modernisering af maskinfabrikker for fremstilling af anlæg til stålværker i Buttrio (Udine)***
Danieli & C. Officine Meccaniche — 25,8 ★

***Udvidelse og modernisering af fire fabrikker for fremstilling af agglomereret marmor (Veneto)***
Quarella — 5,1 ★

***Udvidelse af tre fabrikker for fremstilling af keramiske fliser i Emilia-Romagna***
Piemme — 5,2 ★

***Modernisering af anlæggene for glasproduktion i en fabrik i San Salvo (Abruzzerne)***
SIV – Società Italiana Vetro — 18,0 ■

***Fabrik for fremstilling af spånplader og kraftvarmeanlæg fyret med affaldstræ i Mortara (Lombardiet)***
SIT – Società Industria Truciolari — 31,7 ✢

***Udvikling og produktion af en ny bilmodel i Mirafiori (Piemonte), Melfi (Basilicata) og Termini Imerese (Sicilien)***
Fiat Auto — 257,8 ■

***Anlæg for produktion af industrigasser i Priolo Gargallo (Sicilien)***
Sviluppo Sud — 35,1 ■✢

***Fabrik for fremstilling af elektromotorer til køleskabe og frysere i Rovigo (Veneto) samt modernisering af en fabrik for fremstilling af kompressorer i Mel***
Zanussi Elettromeccanica — 40,9 ■★

***Modernisering af fem fabrikker for fremstilling af hårde hvidevarer i Mellem- og Norditalien***
Electrolux Zanussi — 103,1 ★

***Udvidelse af tre fabrikker for fremstilling af husholdnings- og toiletpapir i Provinsen Lucca (Toscana)***
Industri Cartarie Tronchetti — 25,8 ■★

***Udvidelse og modernisering af en temapark ved Gardasøen (Veneto)***
Gardaland — 30,9 ★

***Udvidelse og modernisering af engrosmarkedet for frugt og grønsager i Fondi (Latium)***
Mercato all'Ingrosso di Fondi — 15,4 ★

***To indkøbscentre i Catania (Sicilien) og Taranto (Puglien)***
La Rinascente — 41,0 ■✢

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

| | |
|---|---|
| – Credito per le Imprese e le opere pubbliche | 154,7 |
| – Rolo Banca 1473 | 127,7 |
| – Mediocredito Centrale | 103,1 |
| – Cassa di Risparmio in Bologna | 72,0 |
| – Banca Popolare di Verona | 51,4 |
| – Mediocredito di Roma | 51,0 |
| – Cassa di Risparmio di Firenze | 36,1 |
| – Banco di Napoli | 30,6 |
| – Banca Popolare di Bergamo – Credito Varesino | 25,8 |
| – Banca Commerciale Italiana | 25,8 |
| – Mediocredito Lombardo | 25,7 |
| – Efibanca | 25,7 |
| – Banca Popolare dell'Emilia Romagna | 25,7 |
| – Credito Bergamasco | 25,5 |
| – Banca Carige | 25,5 |
| – Banca Popolare di Novara | 15,4 |

*Udvidelse af højhastighedstognettet*

# Luxembourg

**Indgåede låneaftaler: 109 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 92 mio**
**Globallån: 17 mio**

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Erhvervelse af fire fragtfly og en flysimulator som et led i en udvidelse og modernisering af flyparken***
Cargolux Airlines International SA 92,1 ●

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder***
Société Nationale de Crédit et d'Investissement 8,6

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***
Société Nationale de Crédit et d'Investissement 8,6

# Nederlandene

**Indgåede låneaftaler: 426 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 381 mio**
**Globallån: 45 mio**

De **individuelle lån** gik alle til infrastrukturer, nemlig for transport (22 mio), vandforvaltning (136 mio) og byforbedring (223 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Forbedring af flyveledersystemernes effektivitet, sikkerhed og kapacitet***
Luchtverkeersbeveiligings-Organisatie 22,4 ●

***Etablering og forbedring af vandforsyningsnet***
Provinciaal Waterleidingbedrijf Noord-Holland NV 135,6 +

***Første afsnit af den nye bydel IJburg på seks øer i Ijsselmeer nær Amsterdam***
Gemeente Amsterdam 223,3 +

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
SNS Bank Nederland NV 44,8

*Øget trafiksikkerhed*

# Østrig

**Indgåede låneaftaler: 358 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 290 mio**
**Globallån: 68 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (40 mio), transport (58 mio), vandforvaltning (58 mio) samt industri og tjenesteydelser (142 mio).

*Udbygning af de regionale ruter*

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Vandkraftværk ved Donau og sanering af floddalen neden for Wien***
Österreichische Donaukraftwerke AG — 40,0 ▼

***Affaldsforbrændingsanlæg, der skal producere damp til industriel brug, i Lenzing (Oberösterreich)***
RVL Reststoffverwertung Lenzing Invest GmbH & Co KG — 28,7 ▼✣★

***Modernisering og udvidelse af flyparken***
Tiroler Luftfahrt AG — 50,5 ●

***Udvidelse og modernisering af Graz' kloaknet***
Stadt Graz — 15,2 ✣

***Kloaknet i Bruck nær Wien***
Abwasserverband Großraum Bruck — 14,5 ✣

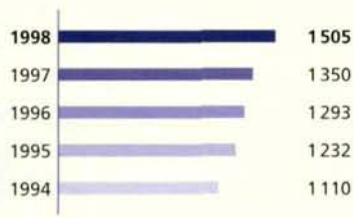
***Udvikling og produktion af et arbejds- og fritidskøretøj samt produktion af dele i en bilfabrik i Graz***
Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik AG — 21,7 ★

***Modernisering af et stålværk i Donawitz (Südösterreich)***
Voest Alpine Stahl Donawitz GmbH — 70,0 ■✣

***Forskning og udvikling med henblik på innovation på metalvare-, energi- og miljøområdet i Linz (Oberösterreich)***
VA Technologie AG — 49,8 ▼✣★

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
- Bank für Arbeit und Wirtschaft AG — 15,2
- Österreichische Investitionskredit AG — 36,0
- Raiffeisen Zentralbank Österreich AG — 16,8




# Portugal

**Indgåede låneaftaler: 1 505 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 1 439 mio**
**Globallån: 66 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (106 mio), transport (1 087 mio), telekommunikation (44 mio) samt vand- og affaldsforvaltning (51 mio). 25 mio gik til servicesektoren og 126 mio til uddannelsessektoren.

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Naturgasfyret combined cycle kraftværk nær Porto***
Turbogás Produtora Energética SA — 62,9 ■▼

***Kommunalt affaldsforbrændingsanlæg med elproduktion i Lissabon***
Valorsul SA — 42,0 ■▼✣

***Naturgasdistributionsnet i***

***– Setubal***
Setgás – Sociedade de Producão e Distribuição de Gás Natural SA — 28,3 ■▼

***– den centrale og vestlige del af landet***
Lusitaniagás – Companhia de Gás do Centro SA — 14,9 ■▼

***Jernbane på Den 25. Aprils Bro i Lissabon***
Rede Ferroviária Nacional, EP — 99,4 ■✣

***Modernisering og udvidelse af to jernbanelinier i den nordlige del af landet***
Rede Ferroviaria Nacional, EP — 74,5 ■+

***Forbedring og modernisering af jernbanen Lissabon – Porto***
CP Caminhos de Ferro Portugueses, EP — 73,1 ■●

***Motorvejsafsnittene Caldas da Rainha – Leira og Caldas da Rainha – Santarem nord og nordøst for Lissabon***
Auto-Estradas do Atlântico — 149,1 ■●

***Motorvejsafsnittene Évora – Estremoz og Montijo – Setubal på Tagos sydbred***
Brisa – Auto-Estradas de Portugal SA — 109,0 ■●

***Vejforbedring og kloakering i Almada, nær Lissabon***
Câmara Municipal de Almada — 22,4 ■+

***Fornyelse af parken af mellemdistancefly***
TAP Air Portugal SA — 157,6 ■●

***Teknisk modernisering af anlæggene i Madeiras lufthavn***
ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea de Madeira SA — 74,1 ■●

***Modernisering af dels de tekniske anlæg i tre lufthavne, dels flyvelederanlæggene***
ANA – Aeroportos e Navegação Aérea, EP — 68,8 ■●

***Udvidelse af Lissabons bybane***
Metropolitano de Lisboa, EP — 168,9 ■+

***Let bybane i Porto***
Metro do Porto SA — 99,4 ■+

***Modernisering og udvidelse af telenettet***
Portugal Telecom SA — 44,2 ■●

***Indkøbscenter i Lissabon***
Vasco da Gama – Promoção de Centros Comerciais SA — 24,7 ■

***Nybyggeri og modernisering af de eksisterende faciliteter i otte universitetscentre***
Staten — 125,8 ■▲

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

- Banco Português de Investimento SA — 49,2
- Banco Espírito Santo e Comercial de Lisboa SA — 9,9

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***

- BPI – SGPS SA — 4,9
- ES Capital-Sociedade de Capital de Risco SA — 2,5

*Elproducerende affaldsforbrændingsanlæg i Lissabon*

# Finland

**Indgåede låneaftaler: 551 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 501 mio**
**Globallån: 50 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (78 mio), transport (349 mio) og industri (75 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Udvidelse og modernisering af højspændingsnettet i den centrale og sydlige del af landet***
Suomen Kantaverkko Oy — 77,6 ■▼

***Modernisering af seks jernbanelinier***
Staten — 58,1 ■●

***Teknisk modernisering af jernbanen Helsingfors – Tammerfors – Seinäjoki***
Staten — 49,9 ■●

***Forbedring af forskellige afsnit af den øst-vestgående E18 og færdiggørelse af motorvejen Hämeenlinna – Tammerfors***
Staten — 58,0 ●

***Afsnittet Paimio – Muurla af Motorvej E18***
Staten — 50,2 ●

***Udbygning af af afsnittet Tornio – Kemi på E4 til motorvej***
Staten — 25,1 ■

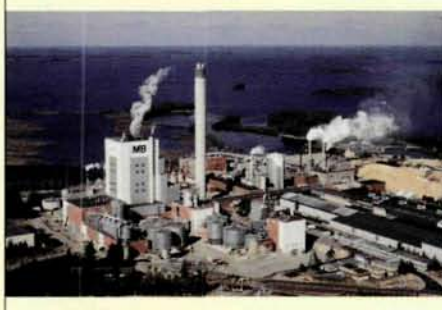
***Udvidelse af lufthavnen Helsingfors-Vantaa***
Ilmailulaitos — 107,8 ●

***Modernisering af en fabrik for fremstilling af papirmasse i Joutseno***
Metsä-Serla Oyj — 74,6 ■

***Globallån***

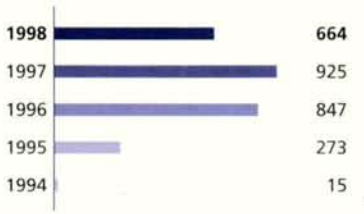
***Finansiering af mindre og mellemstore offentlige infrastrukturer***
Municipality Finance Ltd — 33,4

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***
CapMan Capital Management Oy — 16,7



*Papirmassefabrik i Joutseno*

*Affaldsbehandlingsanlæg i Umeå med varmegenvinding og elproduktion*




# Sverige

**Indgåede låneaftaler: 664 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 608 mio**
**Globallån: 56 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (182 mio), transport (293 mio), vandforvaltning og byinfrastrukturer (37 mio) samt industri (95 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Renovering og modernisering af elnettet***
Vattenfall AB — 154,4 ■▼

***Udvidelse og modernisering af fjernvarme-, fjernkøle- og elnet i Gøteborg***
Göteborg Energi AB — 27,9 ▼+

***Affaldsforbrændingsanlæg med kraftvarmeproduktion i Umeå***
Umeå Energi AB — 10,9 ▼+

***Den faste jernbane- og vejforbindelse over Øresund mellem København og Malmø***
Öresundskonsortiet — 79,2 ●

***Den sydlige del af Stockholms ringvej***
Vägverket — 163,1 +

***Fornyelse af parken af kort- og mellemdistancefly***
Scandinavian Airline System – SAS — 51,2 ●

***Udvidelse og modernisering af et renseanlæg i Stockholm***
Käppalaförbundet — 5,8 +

***Forbedring af dels infrastrukturer for vandforsyning, kloakering og vejtransport, dels gader i Malmø***
Malmö Gatu- och Trafiknämnd — 20,6 ●+

***Sikkerhedstestcenter i en bilfabrik i Torslanda (Gøteborg)***
Volvo Personvagnar AB — 40,8 +★

***Modernisering og udvidelse af en kemikaliefabrik i Stenungsund nord for Gøteborg***
Borealis AB — 54,2 ▼+★

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore infrastrukturer***
- Dexia Kommunbank AB — 21,7
- Kommuninvest i Sverige AB — 12,0

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
AB Svensk Exportkredit — 10,8

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***
Litorina Kapital KB — 11,4

# Finansieringsbidrag

## ifølge vedtægternes artikel 18

Med hjemmel i vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, stillede Banken 282 mio til rådighed for projekter af direkte interesse for Den Europæiske Union, men som gennemføres uden for medlemsstaternes område.

Disse projekter vedrørte energi (32 mio) og telekommunikation (250 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Geotermisk kraftværk i Nesjavellir øst for Reykjavik***
Reykjavikurborg — 31,9 ▼

***Erhvervelse af fire satellitter samt opsendelse og anbringelse i geostationært kredsløb***
Den Europæiske Telekommunikationssatellitorganisation – EUTELSAT — 250,0 ●

# Det Forenede Kongerige

**Indgåede låneaftaler: 3 074 mio**
*heraf*
**Individuelle lån: 2 299 mio**
**Globallån: 775 mio**

De **individuelle lån** var fordelt på energi (490 mio), transport (813 mio), telekommunikation (304 mio), vandforvaltning og byinfrastrukturer (360 mio), industri (275 mio) og uddannelse (57 mio).

## Indgåede låneaftaler i 1998:

***Individuelle lån***

***Udnyttelse af forekomsterne Elgin og Franklin (gas og kondensat) i den britiske del af Nordsøen***
Texaco North Sea UK Co — 85,3 ▼

***Renovering og modernisering af elnettene i Skotland***
Scottish Power plc — 217,4 ■▼

***Modernisering og renovering af Londons bybanes elnet***
Seeboard Powerlink — 187,2 ▼+

***Anlæg og drift af en højhastighedsjernbane til passager- og godstransport mellem London og Kanaltunnelen***
Railtrack Group plc — 289,9 ●

***Erhvervelse af rullende materiel til hovedstrækninger og nærtransport i den centrale og sydlige del af landet***
Porterbrook Leasing Company Ltd — 172,1 ●+

***Vejforbedringer i Birminghamområdet***
Birmingham City Council — 118,1 ■+

***Firsporet hovedvej mellem Holyhead og Llanfair (Wales) på A5/A55***
UK Highways A55 Ltd — 81,2 ■●

***Modernisering og udvidelse af passagerfaciliteterne i lufthavnene i Edinburgh, Heathrow og Gatwick***
BAA plc — 123,2 ●

***Nyt fragtcenter i lufthavnen London-Heathrow***
British Airways plc — 29,0 ●

***Udvidelse af mobiltelefonnettet***
Mercury Personal Communications – One 2 One — 304,4 ■●

***Forbedring af vandforsynings- og renseanlæg i***

***– London og Themsdalen***
Thames Water Utilities Ltd — 187,5 +

***– Nordøstengland***
Northumbrian Water Ltd — 108,7 ■+

***Opførelse og renovering af socialboliger samt lokaler til erhvervsuddannelse i byfornyelsesområder***
The Housing Finance Corporation Ltd — 63,8 ■

***Fem anlæg for produktion af industrigasser***
Air Products and Chemicals Inc — 128,0 ■▼+★

***Produktion og distribution af industrigasser i Margam (Wales)***
BOC Ltd — 28,5 ■

***Produktion af et nyt køretøj (West Midlands), forbedring af lakererier og udvidelse af et forsknings- og udviklingscenter***
Rover Group Ltd — 75,0 ■+★

***Design og bygning af skrog og motorceller til et regionalt transportfly i Belfast (Nordirland)***
Short Brothers plc — 43,5 ■+

***Ombygning af fem gymnasie- og særskoler i Falkirk (Skotland)***
Falkirk Council — 56,3 ■▲

***Globallån***

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

- Barclays Bank plc — 442,4
- Midland Bank plc — 144,9
- The Bank of Tokyo-Mitsubishi Ltd — 78,2
- Lloyds Bank plc — 74,3

***Finansieringsbidrag via udlånsvinduet for mindre og mellemstore virksomheder eller Amsterdamhandlingsprogrammet***

- ABN AMRO Causeway Mezzanine Partnership LP — 24,6
- Midland Enterprise Fund (MEF) for East Anglia and Home counties — 2,9
- MEF for Greater London — 2,2
- MEF for the North East — 2,2
- Quantum Technology Partnership Fund — 3,1

*Projektet Thameslink 2000, der finansieredes i 1997, omfatter opførelse af en ny banegård*

# Lån uden for Den Europæiske Union

Bankens aktivitetsområde uden for Den Europæiske Union består af to landegrupper:

- ***Ansøgerlandene:***
  Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet, Bulgarien, Rumænien, Estland, Letland, Litauen, Slovenien og Cypern
- ***Andre lande:***
  - Landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-landene) samt De Oversøiske Lande og Territorier (OLT)
  - Sydafrika
  - Middelhavslandene (undtagen Cypern)
  - De central- og østeuropæiske lande (Albanien og den tidligere jugoslaviske republik Makedonien)
  - De latinamerikanske lande
  - De asiatiske lande

**Finansieringsbidrag i 1998** (i millioner euroer)

| | I alt | Af egne midler | Af risikovillig kapital* |
|---|---|---|---|
| **Ansøgerlandene** | **2 375** | **2 375** | |
| De central- og østeuropæiske lande | 2 295 | 2 295 | |
| (heraf bistanden inden tiltrædelsen) | 1 320 | 1 320 | |
| Cypern | 80 | 80 | |
| (heraf bistanden inden tiltrædelsen) | 50 | 50 | |
| **Andre lande** | **2 035** | **1 677** | **358** |
| AVS-landene og OLT | 560 | 288 | 272 |
| Sydafrika | 135 | 135 | |
| Middelhavslandene (undtagen Cypern) | 886 | 800 | 86 |
| De central- og østeuropæiske lande (Albanien og den tidligere jugoslaviske republik Makedonien) | 92 | 92 | |
| De latinamerikanske lande | 212 | 212 | |
| De asiatiske lande | 150 | 150 | |

* Af Unionens eller medlemsstaternes budgetmidler.

# Ansøgerlandene

**Polen** **715,0**

***Motorvej A2 omkring Poznan***
Staten — *130,0* ❖

***25 km af Motorvej A4 syd for Katowice***
Staten — *150,0* ❖

***Motortrafikvej i Katowice***
Staten — *100,0* ❖

***Sporvognslinie i Krakow***
Cracovie Kommune — *45,0* ❖

***Mobiltelefonnet***
Centertel Sp. z.o.o. — *150,0* ❖

***Fabrik for fremstilling af dieselmotorer til biler og andre kommercielle køretøjer nær Katowice***
Isuzu Motors Polska Sp. z.o.o. — 110,0 ❖

***Anlæg for luftseparation og -fordråbning nær Katowice***
BOC Ltd (UK) for BOC Gazy Sp. z.o.o. — *30,0* ❖

**Rumænien** **435,0**

***Modernisering af jernbanelinien Bukarest – Brasov***
Staten — 200,0 ❖

***Istandsættelse og modernisering af vejnettet***
Staten — 225,0 ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
Globallån til ABN AMRO Bank (Romania) S.A. — 10,0 ❖

## Ungarn 375,0

***Istandsættelse og modernisering af jernbanenettet***
Staten — 60,0 ❖

***Forbedring af bytransporten, kloaknettet, spildevands- og affaldsbehandlingen samt kollektive anlæg i Budapest***
Budapest Kommune — *110,0* ❖

***Opførelse af en fjerde bybanelinie mellem Sydbuda og Pest***
Budapesti Közlekedési Rt. (BKV), Budapest — *50,0* ❖

***Koksanlæg i et raffinaderi i Duna og modernisering af nettet af tankstationer***
Magyar Olaj-és Gázipari Rt. (MOL), Budapest — *125,0* ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
Globallån til Kereskedelmi és Hitelbank Rt. (K+H Bank), Budapest — *30,0* ❖

## Tjekkiet 270,0

***Udbygning af motorvejsnettet***
Konsolidační Banka Praha s.p.u. — *230,0* ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

Globallån til

Commerzbank AG — 10,0 ❖
Vereinsbank (CZ) a.s. — *10,0* ❖
Bank Austria Creditanstalt Czeck Republik a.s. — *10,0* ❖
Deutsche Bank AG — 10,0 ❖

## Bulgarien 225,0

***Prioriterede vejinvesteringer langs en grænseoverskridende TEN-korridor***
Staten — 40,0 ❖

***Istandsættelse, modernisering og færdiggørelse af ca. 600 km prioriterede transitveje***
Staten — 60,0 ❖

***Forebyggelse af erosion på Sortehavskysten og bredsikring langs Donau***
Staten — 25,0 ❖

***Modernisering og udvidelse af landets største kobberværk i Pirdop øst for Sofia***
Union Minière Pirdop Copper — 100,0 ❖

## Slovenien 140,0

***Motorvejsafsnit mellem Sentjakob og Blagovica på den nordøstlige ring omkring Ljubljana***
Druzba za avtoceste v Republiki Sloveniji DARS — *130,0* ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
Globallån til Bank Austria d.d., Ljubljana — *10,0* ❖

## Slovakiet 51,0

***Naturgasfyret combined cycle kraftvarmeværk i Bratislava***
Paraplynovy cyklus Bratislava a.s. — 51,0 ❖

## Letland 44,0

***Modernisering af den øst-vestgående jernbanelinie***
Spa Latvijas Dzelzcels — 34,0 ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
Globallån til Vereinsbank Riga A/S — *10,0* ❖

## Litauen 40,0

***Istandsættelse af vejnettet***
Staten for Lithuanian Roads Administration — 40,0 ❖

## Cypern 80

***Udvidelse og teknisk modernisering af elnettet***
Electricity Authority of Cyprus — 30,0 ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
Globallån til Cyprus Development Bank — *50,0* ❖

*Raffinaderi i Ungarn*

I denne projektfortegnelse er lånene af egne midler og finansieringsbidragene af budgetmidler mærket henholdsvis ❖ og ▮.

Beløbene for de enkelte projekter i denne fortegnelse er i millioner euroer.

Finansieringsbidragene inden for rammerne af bistanden inden tiltrædelsen er sat med kursiv.

# Andre lande

## *Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-landene) og OLT*

**AVS-landene tilsammen** **20,0**

***Delfinansiering af*** EU-institutioners (IFCE) ***erhvervelse af kapitalandele i mindre og mellemstore virksomheder i AVS-landene og OLT*** 20,0 ▮

## *Afrika* *473,1*

***Sydlige Afrika*** ***277,3***

### Namibia 67,0

***Supplerende højspændingsledning for sammenkobling af Nampowers (Namibia) og Eskoms (Sydafrika) net***
Namibian Power Corporation Ltd 55,0 ❖

***Modernisering og udvidelse af telenettet i den sydlige del af landet***
Telecom Namibia Ltd 10,0 ❖

***Forundersøgelse vedrørende den tekniske, finansielle og økonomiske bæredygtighed af den kommercielle udnyttelse af zinkmalmsforekomsten Skorpion i den sydlige del af landet***
***Betinget lån*** til Reunion Mining PLC 2,0 ▮

### Mocambique 57,0

***Opførelse og drift af et aluminiumsstøberi nær Maputo***
MOZAL Sàrl 38,0 ❖

***Betinget lån*** til staten med henblik på finansiering af en kapitalandel i MOZAL Sàrl 19,0 ▮

### Lesotho 54,0

***Overførsel af det opmagasinerede vand fra Senqu/Orange i Highlands (Lesotho) til Gauteng (Sydafrika)***
Lesotho Highlands Development Authority 54,0 ❖

### Zambia 47,0

***Istandsættelse af et vandkraftværk ved Victoria Falls på den zambiske bred af Zambezi***
Betinget lån til staten 16,0 ▮

***Istandsættelse af vandkraftværket Kariba North Bank ved Zambezi***
***Betinget lån*** til staten 16,0 ▮

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Betinget globallån*** til Barclays Bank of Zambia Ltd, Stanbic Bank Zambia Ltd og Standard Chartered Bank Zambia Ltd 15,0 ▮

### Madagaskar 29,0

***Istandsættelse af kraftværker og udvidelse af elnettene i Antananarivo og Antsirabé***
***Betinget lån*** til staten for Jiro Sy Rano Malagasy (JIRAMA) 25,0 ▮

***Istandsættelse, modernisering og udvidelse af anlæggene for produktion og distribution af drikkevand i Antananarivo og Antsirabé***
***Betinget lån*** til staten for JIRAMA 4,0 ▮

### Malawi 10,0

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Betinget apexgloballån*** til staten 8,5 ▮

***Finansiering af kapitalandele i privatiserede virksomheder***
***Betinget lån*** til staten gennem Privatisation Commission 1,4 ▮

***Tegning af en del af Indebanks aktiekapital på EU's vegne*** 0,1 ▮

### Mauritius 10,0

***Kul- og bagassefyret kraftværk***
Compagnie Thermique de Belle-Vue Ltd 10,0 ❖

### Zimbabwe 3,3

***Modernisering og udvidelse af et ferrokromstøberi nær Kadoma***
- ***Betinget lån*** til Maranatha Ferrochrome Company Limited (MFC) 2,8 ▮
- ***Erhvervelse af en indirekte kapitalandel*** i MFC gennem Maranatha Holdings Company Limited 0,5 ▮

***Østafrika*** ***114,8***

### Kenya 42,0

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
- ***Globallån*** til staten 32,0 ❖
- ***Betinget globallån*** til staten 10,0 ▮

### Etiopien 41,0

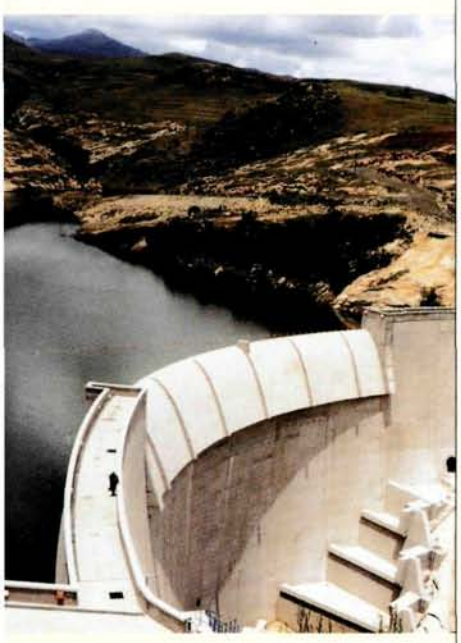
***Vandkraftværk ved Gilbel Gibe***
***Betinget lån*** til staten for Ethiopian Electric Power Corporation (EEPCO) 41,0 ▮

### UGANDA 17,0

***Bidrag til Uganda Leasing Companys kapital***
- ***Betinget lån*** til Development Finance Company of Uganda Ltd (DFCU) for Uganda Leasing Company Ltd 0,6 ▮
- ***Betinget lån*** til Uganda Leasing Company Ltd (ULC) 1,2 ▮

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Betinget globallån*** til staten 15,0 ▮

*Vandkraftværk ved Zambesi*



***Forundersøgelse vedrørende etablering af en industripark***
***Betinget lån*** til staten — 0,2 ▮

**Tanzania** **14,8**

***Fornyelse af anlæggene for flynavigation og kommunikation i Dar-es-Salaams og Kilimanjaros lufthavne***
***Betinget lån*** til staten — 12,8 ▮

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Betinget lån*** til FEDHA Ltd — 2,0 ▮

***Vestafrika*** ***81,0***

**Regionale lån, Vestafrika** **50,0**

***Opførelse af et vandkraftværk ved en dæmning i Manantali (Mali), der skal forsyne Mali, Mauretanien og Senegal med strøm***
***Betinget lån*** til Société de Gestion de l'Énergie de Manantali (SOGEM) — 30,0 ▮

***Finansiering af mindre og mellemstore private investeringer samt nationale og regionale infrastrukturprojekter i det økonomiske fællesskab af vestafrikanske staters medlemslande***
***Globallån*** til Banque Ouest-Africaine de Développement — 20,0 ❖

**Mauretanien** **21,0**

***Erhvervelse af materiel til forøgelse af kapaciteten for opførelse eller istandsættelse af veje og landingsbaner***
***Ansvarligt lån*** til Société d'Assainissement, de Travaux, de Transport et de Maintenance — 5,0 ▮

***Drift af en jernmine i Zouerate i den nordlige del af landet***
Société Nationale Industrielle et Minière — 15,0 ❖

***Fabrik for emballering af fersk fisk***
***Ansvarligt lån*** til MIP FRIGO (Mauritanienne des Industries de Pêche – FRIGO) Sàrl — 1,0 ▮

**Elfenbenskysten** **5,5**

***Modernisering og udvidelse af en lufthavn***
Aéroport International d'Abidjan (AERIA) — 5,5 ❖

**Ghana** **3,0**

***Finansiering af leasingforretninger***
***Betinget globallån*** til Leasafric Ghana Limited — 3,0 ▮

**Burkina-Faso** **1,0**

***Spinderi med henblik på bomuldsproduktion i Bobo-Dioulasso***
FILSAH S.A. Bobo-Dioulasso — 1,0 ▮

**Guinea** **0,5**

***Istandsættelse af Grand Hôtel de l'Indépendance i Conakry***
Société Guinéenne d'Hôtellerie et d'Investissement (SGHI) S.A. — 0,5 ▮

## *Vestindien* *61,0*

**Barbados** **30,0**

***Udbygning af dieselkraftværkernes kapacitet***
Barbados Light and Power Company Ltd — 30,0 ❖

**Den Dominikanske Republik** **10,0**

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

- ***Globallån*** til Banco de Desarollo ADEMI, S.A. — 3,0 ❖
- ***Betinget globallån*** til Banco de Desarollo ADEMI, S.A. — 6,0 ▮
- ***Erhvervelse af en kapitalandel*** i Banco de Desarollo ADEMI, S.A. — 1,0 ▮

**Trinidad og Tobago** **10,0**

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***

- ***Globallån*** til Development Finance Limited — 8,0 ❖
- ***Betinget lån*** til Development Finance Limited med henblik på finansiering af erhvervelser af kapitalandele — 2,0 ▮

**Saint Vincent og Grenadinerne** **4,0**

***Erhvervelse af en dieselgenerator***
Staten — 4,0 ❖

**Surinam** **4,0**

***Forøgelse af olieproduktionen fra forekomsten Tambaredjo og opførelse af en olierørledning til Suralco***
Staatsolie Maatschappij, Suriname N.V. — 4,0 ✣

**DOMINICA** **3,0**

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Betinget globallån*** til Dominica Agricultural, Industrial and Development Bank — 3,0 ▮

## *Stillehavet* *4,3*

**Fiji** **2,3**

***Modernisering af et hotel i Korotogo, Coral Coast***
***Betinget lån*** til Hillview Ltd — 2,0 ▮

***Forundersøgelse vedrørende miljøpåvirkningerne fra et projekt for anlæg af et hotelområde på Viti Levus sydkyst***
***Betinget lån*** til staten — 0,3 ▮

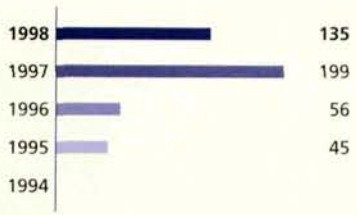
**Samoa** **2,0**

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Betinget globallån*** til Development Bank of Samoa — 2,0 ▮

## *OLT* *2,0*

**Mayotte** **2,0**

***Modernisering af produktionsanlæggene i et kraftværk i Badamiers med transmissions- og distributionsanlæg***
***Betinget lån*** til Électricité de Mayotte — 2,0 ▮

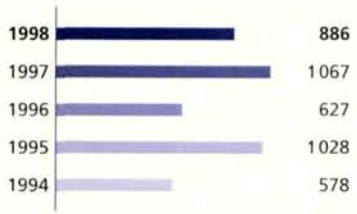



## Sydafrika

***Overførsel af det opmagasinerede vand fra Senqu/Orange i Highlands (Lesotho) til Gauteng (Sydafrika)***
Trans-Caledon Tunnel Authority — 45,0 ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore kommunale infrastrukturinvesteringer***
***Globallån*** til Infrastructure Finance Corporation Ltd — 40,0 ❖

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Globallån*** til FINDEVCO — 50,0 ❖




## Middelhavet (uden Cypern)

*Machraklandene*

### Egypten 250,0

***To gasrørledninger med henblik på forsyning af områderne Sinai og Suez***
Egyptian Company for Natural Gas (GASCO) — 50,0 ❖

***To motorvejsafsnit og en bro over en gren af Nilen***
Staten — 5,0 ❖

***Istandsættelse af pumpestationer med henblik på kunstvanding og dræning af Nilens venstre bred***
Staten — 20,0 ❖

***Ny dæmning over Nilen til erstatning for en eksisterende i det øvre Egypten***
Staten — 75,0 ❖

***Integreret minivalseværk i Alexandria***
Alexandria National Iron and Steel Company — 75,0 ❖

***Finansiering af egyptiske virksomheders investeringer i modernisering og omstrukturering***
***Betinget globallån*** til finansieringssektoren — 25,0 ▮

### Jordan 84,4

***Omstrukturering og istandsættelse af vandforsyningsnettet i Amman-området***
Staten for Water Authority of Jordan — 40,0 ❖

***Udvidelse af kapaciteten for produktion af kali og opførelse af en ny fabrik for produktion af magnesiumoxid***
Arab Potash Company Ltd — 43,0 ❖

***Finansiering af kapitalandele i investeringsfonde***
Jordan Investment Trust — 1,4 ▮

### Libanon 30,0

***Istandsættelse af hoteller uden for Beirut***
***Globallån*** til staten — 30,0 ❖

*Maghreblandene*

### Marokko 182,7

***Vindkraftanlæg i provinsen Tetouan***
Compagnie Éolienne du Détroit — 20,0 ❖

***Udbygning og istandsættelse af høj- og mellemspændingsnettet***
Office National de l'Électricité — 75,0 ❖

***Finansiering af private virksomheder, der gennemfører projekter for modernisering og omstrukturering med henblik på overrettelsen af et frihandelsområde med EU***
***Betinget lån*** til banksektoren — 45,0 ▮

***Finansiering af mindre og mellemstore kommunale infrastrukturer***
Fonds d'Équipement Communal — 33,7 ❖

***Istandsættelse og udvidelse af Settats kloaksystem***
Régie autonome intercommunale de distribution d'eau et d'électricité de la Chaouia — 9,0 ❖

### Tunesien 174,7

***Udbygning af elnettet***
Société Tunisienne de l'Électricité et du Gaz — 45,0 ❖

***Udbygning af kloaknettene og opførelse af renseanlæg i 19 mellemstore byer***
Staten — 40,0 ❖

***Jorddæmninger overalt i landet***
Staten — 30,0 ❖

***Styrkelse af privatiserede virksomheders egenkapital***
***Betinget lån*** til banksektoren — 5,7 ▮

***Finansiering af mindre og mellemstore investeringer***
***Globallån*** til banksektoren — 50,0 ❖

***Finansiering af kapitalandele i investeringsfonde***
***Betinget lån*** til Tunivest Finance Group — 4,0 ▮

*Boring efter grundvand*

**Algeriet** **30,0**

***Dæmning i Taksebt, der skal forsyne industri og husholdninger i Alger og Wilaya de Tizi Ouzou med vand***
Banque Algérienne de Développement 30,0 ❖

***Øvrige lande***

**Gaza/Vestbredden** **102,0**

***Istandsættelse og udvidelse af elnettene i den centrale og sydlige del af Vestbredden***
Den Palæstinensiske Myndighed via finansministeriet for Jerusalem District Electricity Corporation Ltd 35,0 ❖

***Istandsættelse af vandforsyningsnettene***
Palestinian Water Authority 30,0 ❖

***Istandsættelse af kommunale og regionale veje samt adgangsveje på Vestbredden***
Den Palæstinensiske Myndighed via finansministeriet 20,0 ❖

***Hotel i Betlehem***
Palestine Tourism Investment Co. Ltd 12,0 ❖

***Bidrag til Gaza and West Bank Investment and Guarantee Trust Fund, der administreres af Multilateral Investment Guarantee Agency (Verdensbankgruppen)***
***Betinget lån*** til Den Palæstinensiske Myndighed 5,0 ▮

**Tyrkiet** **32,0**

***Udvidelse og istandsættelse af kloaknettet i Diyarbakir***
Staten 32,0 ❖

*Istandsættelse af vandforsyningsnettene i Gaza / Vestbredden*

## *Central- og Østeuropa (den tidligere jugoslaviske republik Makedonien og Albanien)*

**Den tidligere jugoslaviske Republik Makedonien** **70,0**

***To vejafsnit mellem dels Skopje og Tetovo, dels Stobi og Demir Kapija***
Staten 70,0 ❖

**Albanien** **22,0**

***Firsporet vejafsnit mellem Durrès og Tirana***
Staten for General Roads Directorate 22,0 ❖

## *Latinamerika og Asien*

**Brasilien** **125,0**

***Opførelse og drift af en gasrørledning mellem Bolivia og det sydlige Brasilien***
Transportadora Brasileira Gasoduto Bolivia – Brasil S.A. 55,0 ❖

***Bilfabrik***
Mercedes-Benz do Brasil S.A. 70,0 ❖

**Panama** **50,0**

***Modernisering og udvidelse af telenettet***
Cable and Wireless Panama S.A. 50,0 ❖

**Argentina** **36,8**

***Modernisering og udvidelse af vandforsyningsnettene i Cordoba***
Aguas Cordobesas S.A. 36,8 ❖

**Vietnam** **55,0**

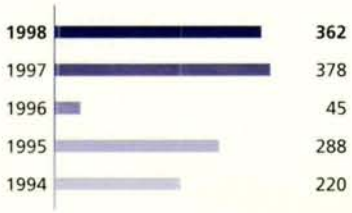
***Gasrørledning fra havforekomsterne til Ho Chi Minh City***
PetroVietnam 55,0 ❖

**Filippinerne** **50,0**

***Udvidelse og forbedring af vandforsynings- og kloaknettene samt spildevandsbehandlingsanlæggene i den vestlige del af Manila***
Mayniland Water Services, Inc. 50,0 ❖

**Indonesien** **45,0**

***Teknisk modernisering, forbedring og udvidelse af vandforsyningsnettet i den østlige del af Jakarta***
PT Kekar Thames Pam Jaya 45,0 ❖



**EIB Information**

der udgives af hovedafdelingen for information og kommunikation, udkommer samtidig på elleve sprog (dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk).

Artiklerne kan anvendes frit, dog helst med angivelse af kilde. Endvidere vil Banken sætte pris på at modtage et eksemplar af de publikationer, som indeholder citater herfra.

**Den Europæiske Investeringsbank**
100, bd Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tlf.: (+352) 4379-1
Fax: (+352) 43 77 04
H320-videokonference: (+352) 43 93 67

**Internet: http://www.eib.org**

*Hovedafdelingen for Italien*
Via Sardegna, 38
I -00187 Rom
Tlf.: (+39) 6 4719-1
Fax: (+39) 6 42 87 34 38
H320-videokonference: (+39) 6 48 90 55 26

*Kontoret i Athen*
364, Kifissias Ave & 1, Delfon
GR-15233 Halandri/Athen
Tlf.: (+30) 1 682 4517-9
Fax: (+30) 1 682 4520

*Kontoret i Lissabon*
Avenida da Liberdade, 144-156, 8°
P-1250 Lissabon
Tlf.: (+351) 1 342 89 89 eller 1 342 88 48
Fax: (+351) 1 347 04 87

*Kontoret i London*
68, Pall Mall
GB-London SW1Y 5ES
Tlf.: (+44) 171 343 1200
Fax: (+44) 171 930 9929

*Kontoret i Madrid*
Calle José Ortega y Gasset, 29
E-28006 Madrid
Tlf.: (+34) 91 431 13 40
Fax: (+34) 91 431 13 83

*Repræsentationskontoret i Bruxelles*
Rue de la Loi 227
B-1040 Bruxelles
Tlf.: (+32) 2 230 98 90
Fax: (+32) 2 230 58 27
H320-videokonference: (+32) 2 280 11 40

**Fotografier:** EIB's billedarkiv, Ariane, Barc Endre, BENELUX PRESS, CE, DaimlerChrysler Immo. GmbH, Fotostock, Glaverbel, Haldor Topsøe A/S, Image Bank, Imacom, Pierre Fabre, Metsä-Serla Oyj, RENFE, Tiroler Luftfahrt, Umeå Energi AB, Valorsul SA

Trykt på Arctic Silk (miljømærket "Nordic Swan") af Ceuterick, B-3000 Leuven

IX-AA-99-001-DA-C

# EIB's nye logo

Siden sin oprettelse ved Romtraktaten i 1958 har Den Europæiske Investeringsbank (EIB) udviklet sig til verdens førende multilaterale finansieringsinstitution og ikkestatslige låntager. For bedre at kunne udtrykke sin særlige stilling som Den Europæiske Unions finansieringsinstitution har EIB besluttet at ændre sin visuelle identitet og sit logo med virkning fra den 1. marts 1999 – året, hvor den vellykkede overgang til Den Økonomiske og Monetære Union fandt sted, og hvor Banken kan se tilbage på 40 års indsats til fordel for virkeliggørelsen af Unionens mål.

Den Europæiske Investeringsbank

Med det nye logo ønsker EIB at udtrykke, at den investerer til fordel for Europas fremtid, at den søger at virkeliggøre Den Europæiske Unions mål. Den ønsker ligeledes at understrege partnerskabstanken, der er et af de grundlæggende principper for dens aktivitet: Investeringer, der tjener den europæiske integration, fremmes af Banken såvel som af de øvrige EU-institutioner og den europæiske banksektor. Visuelt afspejler logoet Bankens soliditet og stabilitet uden at være hverken aggressivt eller kommercielt.

Vedtagelsen af det nye logo er en følge af de dybgående ændringer, der er sket i det forløbne årti for så vidt angår Bankens låntagning og långivning, dens forretningers øgede specialiseringsgrad og dens stadig stærkere partnerskab med såvel banksektoren som de europæiske institutioner. Denne udvikling skyldes de nye opgaver, som Den Europæiske Union har overdraget Banken (især at bidrage til en vellykket indførelse af euroen, at fremme væksten og beskæftigelsen i Europa, at støtte ansøgerlandene osv.), og som rykker EIB længere ind i den europæiske offentligheds søgelys.

EIB's nye logo erstatter det tidligere, der er fra 1963 og består af en geografisk afbildning af Europa. På trods af en række ajourføringer – især i forbindelse med de forskellige udvidelser af Unionen – i 1974, 1980, 1981, 1986, 1990 og 1995 formår logoet fra 1963 ikke at give udtryk for omfanget og den løbende udbygning af den europæiske integration, som EIB tjener. Desuden udtrykker det ikke Bankens aktuelle kendetegn, som er langfristethed, soliditet og partnerskab.

Det nye logo består af tre lodrette elementer, der tilsammen danner en slags kvadrat. Det midterste element repræsenterer »det europæiske integrationsprojekt« og er i farven europablå, hvilket er Den Europæiske Unions vigtigste symbol. De to øvrige elementer er grå som Bankens bygning. De omslutter og beskytter det midterste element.

Kvadratet er den mest anvendte form i bankers logoer og understreger derfor dels Bankens særlige stilling blandt de europæiske institutioner, dels dens forbindelser til finansieringssektoren. Kvadratet i det nye logo er imidlertid hverken komplet, lukket eller helt symmetrisk til forskel fra de fleste symboler, der anvendes i banksektoren. Denne ufuldendthed afspejler den europæiske integration, der er Bankens eksistensberettigelse, idet den er både uigenkaldelig og solid, men samtidig også åben over for omverdenen. Logoet anvendes i forbindelse med Bankens navn. Der findes samme antal versioner af logoet, som der er officielle sprog i Unionen. Den Europæiske Investeringsbanks nye logo er ophavsretligt beskyttet og registreret, især i WIPO (Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsret). ■